

Apex®

PROTECTIONS μ-GUARD™

# Protéger vos applications contre les dégâts d'installation.

APEX  Guard™

## Douilles, rallonges et porte-embouts

- Outils de serrage Apex de première qualité
- Protection maximale contre les dégâts d'installation, y compris la rayure des surfaces et les chocs latéraux
- Conception exclusive minimisant la taille de la protection et maximisant l'efficacité et l'ergonomie de l'outil



 COOPER PowerTools

# APEX® Guard™

## Des outils de serrage anti-rayures de qualité sous-entendent des outils de serrage de qualité.

Les protections Apex **μ-Guard** font office de barrières entre les outils de serrage Apex d'origine et votre précieuse pièce de travail. La conception à libre rotation, brevet déposé, assure une protection maximale des surfaces polies hautement sensibles.

La protection Apex **μ-Guard** est fabriquée en uréthane thermoplastique (élastomère UTP) qui évite les chocs accidentels potentiellement onéreux. Elle offre le plus faible coefficient de friction durable pour assurer l'efficacité maximale de l'outil. La protection est inamovible pour protéger l'outil des actions préjudiciables.

Les protections Apex **μ-Guard** vous garantissent la performance et l'adéquation prouvées des outils de serrage Apex, en plus de la meilleure protection anti-rayures industrielle. Apex **μ-Guard**, c'est votre protection contre les dangers potentiels inhérents à la friction de rotation.

*La protection minimise les dégâts occasionnés par les chocs latéraux*



*Conception à libre rotation*

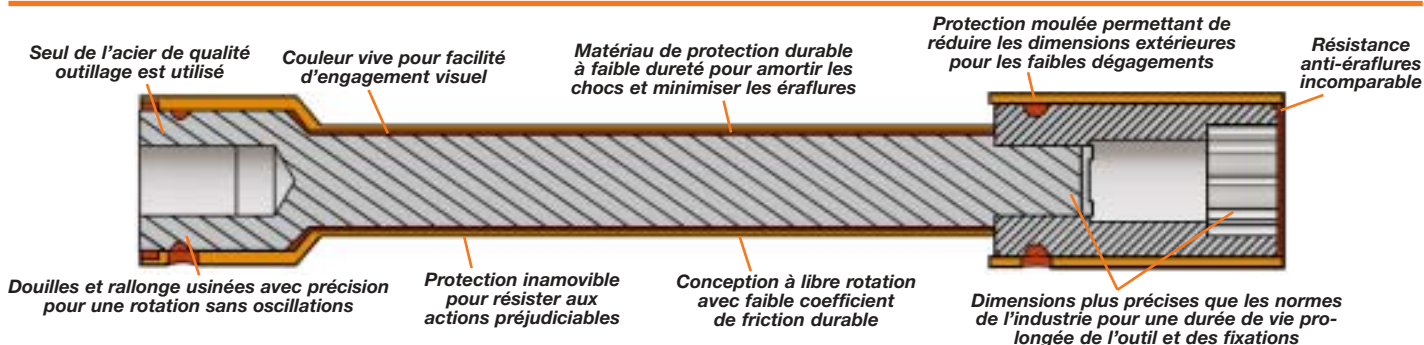


*Essentiellement aucun dégât*



**Si vous ne voyez pas « Apex » à l'extérieur, comment pouvez-vous savoir ce qui est à l'intérieur ?**

# Pourquoi les outils de serrage anti-rayures Apex $\mu$ -Guard sont-ils les meilleurs ?



## Outils Apex de qualité sous la protection

- Les outils de serrage Apex sont fabriqués uniquement à partir des aciers de qualité outillage, puis soumis à un traitement thermique exclusif pour acquérir la dureté nécessaire à l'application envisagée : ni trop friables pour casser, ni trop doux pour s'user après la première utilisation.
- Chaque pièce est alors usinée pour donner un outil ayant des dimensions de précision supérieure aux normes de l'industrie. Des dimensions incorrectes peuvent entraîner la défaillance prématurée de l'outil ou de la fixation.
- Les outils de serrage Apex tournent bien droit avec une oscillation minimale pour assurer des cycles de serrage plus efficaces.

## Une protection de première qualité

- Protection en un matériau de faible dureté qui résiste au marquage en cas de choc latéral accidentel. Seules les protections Apex  $\mu$ -Guard absorbent les chocs latéraux sans produire d'égratignures car la protection est plus longue que la douille.
- La protection est moulée sur l'outil pour réduire les dimensions extérieures, tout en permettant cependant sa libre rotation pour une meilleure ergonomie et une sécurité accrue. Aucun outil concurrent n'offre cette caractéristique. Certains concurrents doivent même modifier leurs outils pour pouvoir monter la protection, ce qui réduit leur intégrité et aboutit à des défaillances prématurées.
- La protection est inamovible, ce qui empêche toute action préjudiciable sur la ligne d'assemblage.
- Le faible coefficient de friction durable entre la protection et l'outil assure la perte d'efficacité minimale de l'outil.
- La couleur vive de la protection permet de voir plus facilement le contact avec la fixation et de surveiller rapidement et facilement la station de montage.
- Les numéros de pièces sont indiqués clairement pour faciliter l'identification de l'outil.
- Seul Apex possède les installations de fabrication, l'inventaire et le réseau de distribution mondial qui permettent de répondre aux besoins globaux du marché d'aujourd'hui.

## Douilles $\mu$ -Guard

(comprennent douille et protection)



N° de référence	Référence de la douille	Extrémité entraînement			Longueur douille	Extrémité fixation			Caractéristiques d'assemblage*	
		Dim.	Type	Genre		Dim.	Type	Genre		
UG-10MM21	10MM21	1/4	Carré	F	standard	10 mm	Hex	F	FS	
UG-M-10MM21	M-10MM21	1/4	Carré	F	standard	10 mm	Hex	F	FS, M	
UG-MB-10MM21	MB-10MM21	1/4	Carré	F	standard	10 mm	Hex	F	FS, M, B	
UG-10MM13	10MM13	3/8	Carré	F	standard	10 mm	Hex	F	FS	
UG-M-10MM13	M-10MM13	3/8	Carré	F	standard	10 mm	Hex	F	FS, M	
UG-10MM23	10MM23	3/8	Carré	F	long	10 mm	Hex	F	FS	
UG-M-10MM23	M-10MM23	3/8	Carré	F	long	10 mm	Hex	F	FS, M	
UG-MB-10MM23	MB-10MM23	3/8	Carré	F	long	10 mm	Hex	F	FS, M, B	
UG-13MM23	13MM23	3/8	Carré	F	long	13 mm	Hex	F	FS	
UG-M-13MM23	M-13MM23	3/8	Carré	F	long	13 mm	Hex	F	FS, M	
UG-MB-13MM23	MB-13MM23	3/8	Carré	F	long	13 mm	Hex	F	FS, M, B	
UG-13MM25	13MM25	1/2	Carré	F	long	13 mm	Hex	F	FS	
UG-SF-13MM25	SF-13MM25	1/2	Carré	F	long	13 mm	Hex	F	FS, SF	
UG-15MM25	15MM25	1/2	Carré	F	long	15 mm	Hex	F	FS	
UG-SF-15MM25	SF-15MM25	1/2	Carré	F	long	15 mm	Hex	F	FS, SF	
UG-18MM25	18MM25	1/2	Carré	F	long	18 mm	Hex	F	FS	
UG-SF-18MM25	SF-18MM25	1/2	Carré	F	long	18 mm	Hex	F	FS, SF	

Vous ne trouvez pas l'outil dont vous avez besoin ? Contactez votre distributeur Apex local, appelez notre service clients au 1-800-845-5629 ou rendez-nous visite sur notre site web au [www.apex-tools.com](http://www.apex-tools.com). Il est probable que nous avons ce dont vous avez besoin en tant qu'outil hors-catalogue. Sinon, nos ingénieurs peuvent concevoir et fabriquer des outils « spéciaux » pour répondre à votre application particulière.

### Abréviations des caractéristiques\*

**FS** À libre rotation  
**M** Magnétique  
**B** Dégagement boulon  
**SF** Surface Drive

L'outil tourne indépendamment de la protection  
 L'outil comprend un aimant pour maintenir la fixation pendant l'opération de serrage  
 L'outil est muni d'un ressort pour permettre au boulon ou à l'écrou de s'enfoncer dans la douille  
 L'outil a des bords arrondis pour faciliter l'alignement et l'engagement avec la fixation

**Remarques :** Les longueurs indiquées correspondent à un outil sans protection (pour référence uniquement). La protection peut dépasser de 2 mm de l'extrémité de l'outil, sauf indication contraire.

## Rallonges $\mu$ -Guard

(comprennent rallonge et protection)



N° de référence	Référence de la rallonge	Extrémité entraînement			Longueur rallonge	Extrémité douille			Caractéristiques d'assemblage*	
		Dim.	Type	Genre		Dim.	Type	Genre		
UG-EX-250-2	EX-250-2	1/4	Hex	M	2	1/4	Carré	M	FS	
UG-EX-250-4	EX-250-4	1/4	Hex	M	4	1/4	Carré	M	FS	
UG-EX-250-6	EX-250-6	1/4	Hex	M	6	1/4	Carré	M	FS	
UG-EX-370-2	EX-370-2	1/4	Hex	M	2	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-370-4	EX-370-4	1/4	Hex	M	4	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-370-6	EX-370-6	1/4	Hex	M	6	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-376-3	EX-376-3	3/8	Carré	F	3	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-376-6	EX-376-6	3/8	Carré	F	6	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-376-12	EX-376-12	3/8	Carré	F	12	3/8	Carré	M	FS	
UG-EX-508-4	EX-508-4	1/2	Carré	F	4	1/2	Carré	M	FS	
UG-EX-508-8	EX-508-8	1/2	Carré	F	8	1/2	Carré	M	FS	
UG-EX-508-12	EX-508-12	1/2	Carré	F	12	1/2	Carré	M	FS	

## Porte-embouts $\mu$ -Guard

(comprennent porte-embout et protection)



N° de référence	Référence du porte-embout	Extrémité entraînement			Longueur Porte-embout	Extrémité fixation			Caractéristiques d'assemblage*	
		Dim.	Type	Genre		Dim.	Type	Genre		
UG-M-490	M-490	1/4	Hex	M	2 31/32	1/4	Hex	F	FS, M, ET	
UG-M-490-4	M-490-4	1/4	Hex	M	4	1/4	Hex	F	FS, M, ET	
UG-M-490-6	M-490-6	1/4	Hex	M	6	1/4	Hex	F	FS, M, ET	
UG-825	825	1/4	Carré	F	1	1/4	Hex	F	FS, ET	
UG-M-825	M-825	1/4	Carré	F	2 9/32	1/4	Hex	F	FS, M, ET	
UG-838	838	3/8	Carré	F	1 1/2	1/4	Hex	F	FS, ET	
UG-M-838	M-838	3/8	Carré	F	2 5/8	1/4	Hex	F	FS, M, ET	
UG-835	835	3/8	Carré	F	1 1/2	5/16	Hex	F	FS, ET	
UG-M-835	M-835	3/8	Carré	F	2 3/4	5/16	Hex	F	FS, M, ET	
UG-855	855	1/2	Carré	F	1 1/2	5/16	Hex	F	FS, ET	
UG-M-855	M-855	1/2	Carré	F	2 3/4	5/16	Hex	F	FS, M, ET	
UG-M-858	M-858	1/2	Carré	F	2 3/4	1/4	Hex	F	FS, M, ET	

**Vous ne trouvez pas l'outil dont vous avez besoin ? Contactez votre distributeur Apex local, appelez notre service clients au 1-800-845-5629 ou rendez-nous visite sur notre site web au [www.apex-tools.com](http://www.apex-tools.com). Il est probable que nous avons ce dont vous avez besoin en tant qu'outil hors-catalogue. Sinon, nos ingénieurs peuvent concevoir et fabriquer des outils « spéciaux » pour répondre à votre application particulière.**

### Abréviations des caractéristiques\*

**FS** À libre rotation L'outil tourne indépendamment de la protection  
**M** Magnétique L'outil comprend un aimant pour maintenir la fixation pendant l'opération de serrage  
**ET** Extrémité prolongée La protection dépasse de l'extrémité du porte-embout pour protéger la majeure partie d'un embout standard.\*\*

\*\*Les protections des porte-embouts peuvent être utilisées avec des embouts de 1 ou 1-1/4 pouce. L'extrémité de la protection peut être modifiée par l'utilisateur en fonction de l'application ou de ses préférences. Méthodes de modification suggérées : couper à la longueur préférée ; chauffer le matériau de la protection pour la conformer à la configuration de la tête de la fixation.

**Remarques :** Les longueurs indiquées correspondent à un outil sans protection (pour référence uniquement). La protection peut dépasser de 2 mm de l'extrémité de l'outil, sauf indication contraire.

Apex offre également des protections à libre rotation et des conceptions anti-érafures sur mesure. Pour recevoir notre toute-dernière brochure, contactez votre distributeur Apex ou visitez notre site web [www.apex-tools.com](http://www.apex-tools.com).



**Cooper Power Tools**  
P.O. Box 1410  
Lexington, SC 29071-1410  
États-Unis  
Téléphone : 800-845-5629  
Télécopieur : 803-359-0822

**Cooper Power Tools**  
5925 McLaughlin Road  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 1B8  
Téléphone : (905) 501-4785  
Télécopieur : (905) 501-4786

**Cooper Power Tools de México S.A. de C.V.**  
Libramiento La Joya No. 5  
Bodega No. 2  
Esq. Politécnico  
Barrio San José  
Cuautitlán, Edo de México  
C.P. 54870  
Téléphone : (011) 525 5899 9510  
Télécopieur : (011) 525 5870 5012

**Cooper Tools Industrial Ltda.**  
Av. Liberdade, 4055  
Zona Industrial - Iporanga  
18087-170 Sorocaba, SP  
Brésil  
Téléphone : +55-15-3238-3929  
Télécopieur : +55-15-228-3260

**Cooper Power Tools**  
Zone Industrielle - B.P. 28  
77831 Ozoir-la-Ferrière Cedex  
France  
Téléphone : +33-1-6443-2200  
Télécopieur : +33-1-6440-1717

**Cooper Power Tools GmbH & Co. OHG**  
Postfach 30  
D-73461 Westhausen  
Allemagne  
Téléphone : +49-7363-810  
Télécopieur : +49-7363-81222

**Cooper Tools Hungária Kft.**  
Berkenyefa sor 7  
H-9027 Győr  
Hongrie  
Téléphone : +36 96 505 300  
Télécopieur : +36 96 505 301

**Cooper (China) Co., Ltd.**  
18th Floor Yu An Building  
738 Dongfang Road  
Pudong, Shanghai 200122  
Chine  
Téléphone : +86 21 5831 6805  
Télécopieur : +86 21 5831 6762

**Rendez-nous visite sur Internet à [www.apex-tools.com](http://www.apex-tools.com)**